



Thermoplan Milk System Cleaning Tablets

Safety Data Sheet

*Thermoplan AG / www.thermoplan.ch
Thermoplan-Platz 1
CH-6353 Weggis
Tel. +41 41 392 12 00
Fax. +41 41 392 12 01*



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení:** Thermoplan Milk System Cleaning Tablet
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
- **Použití látky / přípravku:** mléko System Cleaner
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**

Urnex Brands, Inc. 700 Executive Blvd. Elmsford, NY 10523 USA Phone: +1-914-963-2042 Fax: +1-914-963-2145 Email: info@urnex.com	Urnex Brands, Inc. 29 Harley Street, London, W1G 9QR United Kingdom Tel: +44 (0)20 7927 6881
--	---
- **Obor poskytující informace:**

Urnex Brands, Inc.
700 Executive Blvd.
Elmsford, NY 10523 USA
Phone: +1-914-963-2042
Fax: +1-914-963-2145
Email: info@urnex.com
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Tel.: 800-424-9300 (USA)
Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.
Eye Irrit. 2 H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
Skin Sens. 1 H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.
STOT SE 3 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**

Xi; Dráždivý
R36/37/38: Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.
- **Xi; Senzibilizující**

R43: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.
- **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnicím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.
- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

(pokračování na straně 2)

CZ

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 1)

Piktogramy označující nebezpečí


GHS07

Signální slovo Varování
Nebezpečné komponenty k etiketování:

kyselina maleinová

Údaje o nebezpečnosti

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

Bezpečnostní pokyny

P261 Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

 P305+P351+P338 **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P362 Kontaminovaný oděv svlékněte.

 P304+P340 **PŘI VDECHNUTÍ:** Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.

P312 Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...

P405 Skladujte uzamčené.

P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

2.3 Další nebezpečnost
Výsledky posouzení PBT a vPvB
PBT: není určeno

vPvB: není určeno

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Chemická charakteristika: Směsi
Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	citric acid ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	< 50%
CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5 Indexové číslo: 607-095-00-3	kyselina maleinová ☒ Xn R22; ☒ Xi R36/37/38; ☒ Xi R43 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	< 24,5%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Indexové číslo: 016-026-00-0	kyselina amidosírová ☒ Xi R36/38 R52/53 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	~ 10%
CAS: 139-08-2 EINECS: 205-352-0	miristalkonium chloride ☒ C R34; ☒ Xn R21/22; ☒ Xi R36; ☒ N R50 ⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	0,5%

R-věta: 36/37/38-43

(pokračování na straně 3)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 2)

- **S-věta:** 24/25-26-28-37-60
- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:**
Zasažené dopravit z nebezpečného prostředí a položit.
Neprodleně odstranit části oděvu znečištěné produktem.
- **Při nadýchání:**
Bohatý přívod čerstvého vzduchu a pro jistotu vyhledat lékaře.
Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
- **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
- **Při zasažení očí:**
Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
- **Při požití:**
Vypláchnout ústa a bohatě zapíjet vodou.
Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**
CO₂, hasící prášek nebo rozstříkované vodní paprsky. Větší ohně zdotat rozstříkovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**
Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.
Při požáru se může uvolnit:
Kysličník uhelnatý (CO).
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Další údaje:**
Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.
Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Starat se o dostatečné větrání.
Nosit osobní ochranný oděv.
Zamezit vytváření prachu.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Zředit velkým množstvím vody.
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Nabrat mechanicky.
Zajistit dostatečné větrání.

(pokračování na straně 4)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 3)

Nabraný materiál odstranit podle předpisů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.

Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.

Vytvářející se prach, kterému se nedá zabránit, se musí pravidelně sbírat.

· **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Mít připravené ochranné dýchací přístroje.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**Pokyny pro skladování:**

· **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechnovat jen v původní nádobě.

· **Upozornění k hromadnému skladování:** Přechnovat odděleně od oxidačních činidel.

Další údaje k podmínkám skladování:

Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.

Přechnovat na uzamčeném místě a zneprístupnit dětem.

Chránit před vlhkostí vzduchu a před vodou.

· **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry**Kontrolní parametry:**

Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.

8.2 Omezování expozice**Osobní ochranné prostředky:****Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**

Nevdechovat prach/kouř/mlhu.

Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.

· **Ochrana dýchacích orgánů:** Při dobrém větrání prostoru není třeba.

Ochrana rukou:

Ochranné rukavice

Pomocí organizačních opatření je nutno zabránit přímému kontaktu s chemikálií / produktem / směsí.

Aby bylo zabráněno problémům s pokožkou, je nutno nošení rukavic omezit na minimum.

Kontrola ochranných rukavic před každým použitím.

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsí.

Materiál rukavic

Správný výběr rukavic závisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce.

Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

Doba průniku materiálem rukavic

> 480 min

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

(pokračování na straně 5)

**Bezpečnostní list**
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 4)

- **Pro trvalý kontakt jsou vhodné rukavice z následujícího materiálu:**
Butylkaučuk
Fluorkaučuk (viton)
- **Ochrana očí: Ochranné brýle**
- **Ochrana kůže: Pracovní ochranné oblečení**

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****Všeobecné údaje****Vzhled:**

Skupenství: Pevné

Barva: Bílá

· **Zápach (vůně):** Charakteristický· **Prahová hodnota zápachu:** Není určeno.· **Hodnota pH (10 g/l) při 20 °C:** 2 - 2,5**Změna stavu**

Teplota (rozmezí teplot) tání: Není určeno.

Teplota (rozmezí teplot) varu: Není určeno.

· **Bod vzplanutí:** Není určeno.· **Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):** Není určeno.· **Zápalná teplota:** Není určeno.· **Teplota rozkladu:** Není určeno.· **Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.· **Nebezpečí exploze:** U produktu nehrozí nebezpečí exploze.**Meze výbušnosti:**

Dolní mez: Není určeno.

Horní mez: Není určeno.

· **Vlastnosti zvyšující nebezpečí vzniku požáru:** Ne· **Tenze par:** Nedá se použít.· **Hustota:** Není určeno.· **Relativní hustota** Není určeno.· **Hustota par** Nedá se použít.· **Rychlost odpařování** Nedá se použít.· **Rozpustnost ve / směšitelnost s vodě:** Rozpustná.· **Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:** Není určeno.**Viskozita:**

Dynamicky: Nedá se použít.

Kinematicky: Nedá se použít.

· **9.2 Další informace** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**· **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.· **10.2 Chemická stabilita** Nedochozí k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.

(pokračování na straně 6)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 5)

- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:**
 - Reakce se silnými oxidačními činidly.
 - Redukční prostředek
 - Reakce se silnými kyselinami a alkaliemi.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**

- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

77-92-9 citric acid

Orálně	LD50	5040 mg/kg (Mouse)
		11700 mg/kg (Rat)

110-16-7 kyselina maleinová

Orálně	LD50	708 mg/kg (Rat)
Pokožkou	LD50	1560 mg/kg (Rabbit)

5329-14-6 kyselina amidosírová

Orálně	LD50	3160 mg/kg (Rat)
--------	------	------------------

- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.
- **na zrak:** Dráždivé účinky
- **Senzibilizace:** Stykem s pokožkou je možné přecitlivělost.
- **Doplňující toxikologická upozornění:**
 - Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:
dráždivý
- **Toxikokinetika, metabolismus a distribuce** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Akutní účinky (akutní toxicita, dráždivost a žravost)** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Toxicita po opakovaných dávkách** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**

- **Aquatická toxicita:**

77-92-9 citric acid

EC0 (48h)	10000 mg/L (Bacteria)
LC50 (96h)	440-706 mg/L (Fish)

- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**
Třída ohrožení vody I (Samozařazení): slabé ohrožení vody

(pokračování na straně 7)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 6)

Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

- 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB
- PBT: není určeno
- vPvB: není určeno
- 12.6 Jiné nepříznivé účinky Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- 13.1 Metody nakládání s odpady
- Doporučení: Musí se, za dodržení příslušných předpisů, podrobit zvláštnímu ošetření.
- Kontaminované obaly
- Doporučení: Odstranění podle příslušných předpisů.
- Doporučený čisticí prostředek: Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- | | |
|---|---|
| · 14.1 Číslo OSN | |
| · ADR, IMDG, IATA | odpadá |
| · 14.2 Náležitý název OSN pro zásilku | |
| · ADR, IMDG, IATA | odpadá |
| · 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu | |
| · ADR, IMDG, IATA | |
| · třída | odpadá |
| · 14.4 Obalová skupina | |
| · ADR, IMDG, IATA | odpadá |
| · 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí: | |
| · Látka znečišťující moře: | Ne |
| · 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele | Nedá se použít. |
| · 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II
MARPOL 73/78 a předpisu IBC: | Nedá se použít. |
| · Přeprava/další údaje: | Podle výše uvedených nařízení žádný nebezpečný náklad |
| · UN "Model Regulation": | - |

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi
- Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008
- Bezpečnostní pokyny
Zamezte vdechování prachu/dýmu/plynu/mlhy/par/aerosolů.
Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.
- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 07.03.2014

Verze: 4

Revize: 07.03.2014

Obchodní označení: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet

(pokračování strany 7)

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

Relevantní věty

- H302 Zdraví škodlivý při požití.
- H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.
- H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
- H315 Dráždí kůži.
- H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.
- H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.
- H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- R21/22 Zdraví škodlivý při styku s kůží a při požití.
- R22 Zdraví škodlivý při požití.
- R34 Způsobuje poleptání.
- R36 Dráždí oči.
- R36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.
- R36/38 Dráždí oči a kůži.
- R43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
- R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.
- R52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Zkratky a akronymy:

- REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
- MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
- IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
- UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
- PBT: persistent, bioaccumulative and toxic
- vPvB: very persistent and very bioaccumulative
- NOEC: No Observed Effect Concentration
- OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
- ASTM: American Society for Testing and Materials
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
- Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
- Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
- STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
- Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
- Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny

CZ